

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS  
LA HAYE**

**CONVENTION SUR LA PROTECTION INTERNATIONALE DES ADULTES  
(La Haye, le 13 janvier 2000)**

Notification conformément à l'article 59 de la Convention

**SIGNATURES**

**Finlande, 18-09-2008**

(s.) MIKKO JOKELA 18.9.2008

**Grèce, 18-09-2008**

(s.) KONSTANTINOS RALLIS 18.09.08

**Irlande, 18-09-2008**

(s.) RICHARD RYAN 18 September 2008

**Luxembourg, 18-09-2008**

(s.) JEAN-MARC HOSCHEIT 18.9.08

**Pologne, 18-09-2008**

(s.) ŁUKASZ RĘDZINIAK 18/09/2008

Conformément à l'article 53, premier paragraphe, la Convention a été signée par la Finlande, la Grèce, l'Irlande, le Luxembourg et la Pologne le 18 septembre 2008.

**RATIFICATION**

**France, 18-09-2008**

Sous la déclaration suivante:

La France déclare, au titre du paragraphe 2 de l'article 32, que les demandes d'informations faites par une autorité compétente en vertu de la Convention, à toute autorité française détenant des informations utiles pour la protection d'un adulte, en vue de leur communication selon l'article 32, paragraphe 1, ne pourront être acheminées que par l'intermédiaire de l'Autorité centrale française.

## **ENTRÉE EN VIGUEUR**

Par suite du dépôt du troisième instrument de ratification et conformément à l'article 57, premier paragraphe, la Convention entrera en vigueur pour l'Allemagne, la France et le Royaume-Uni le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

## **AUTORITÉ**

**France**, 18-09-2008

La France déclare, au titre du paragraphe 1 de l'article 28, que l'Autorité centrale est le Ministère de la Justice, Direction des Affaires civiles et du Sceau, Sous-Direction du droit économique, Bureau de l'entraide civile et commerciale internationale.

La France déclare, au titre de l'article 42, que les demandes prévues aux articles 8 et 33 devront être adressées par l'autorité compétente de l'État contractant au procureur de la République près le tribunal de grande instance ou, dans les collectivités d'outre-mer et en Nouvelle-Calédonie, près la juridiction qui en tient lieu:

- dans le ressort duquel la mesure de protection doit être prise, s'agissant des demandes prévues à l'article 8, ou,
- dans le ressort duquel est situé l'établissement ou le placement est envisagé, s'agissant des demandes prévues à l'article 33.

La Haye, le 7 octobre 2008

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS  
THE HAGUE**

**CONVENTION ON THE INTERNATIONAL PROTECTION OF ADULTS  
(The Hague, 13 January 2000)**

Notification pursuant to Article 59 of the Convention

**SIGNATURES**

**Finland, 18-09-2008**

(sd.) MIKKO JOKELA 18.9.2008

**Greece, 18-09-2008**

(sd.) KONSTANTINOS RALLIS 18.09.08

**Ireland, 18-09-2008**

(sd.) RICHARD RYAN 18 September 2008

**Luxembourg, 18-09-2008**

(sd.) JEAN-MARC HOSCHEIT 18.9.08

**Poland, 18-09-2008**

(sd.) ŁUKASZ RĘDZINIAK 18/09/2008

In accordance with its Article 53, first paragraph, the Convention was signed by Finland, Greece, Ireland, Luxembourg and Poland on 18 September 2008.

**RATIFICATION**

**France, 18-09-2008**

With the following declaration:

*(Translation)*

France declares, in accordance with Article 32, paragraph 2, that requests made by a competent authority by virtue of the Convention to any French authority which has information relevant to the protection of an adult to communicate that information in accordance with Article 32, paragraph 1, shall only be communicated to the French authorities through the French Central Authority.

### **ENTRY INTO FORCE**

Following the deposit of the third instrument of ratification and in accordance with Article 57, first paragraph, the Convention will, in accordance with Article 57, first paragraph, enter into force for France, Germany and the United Kingdom on 1 January 2009.

### **AUTHORITY**

**France, 18-09-2008**

*(Translation)*

France declares that the Central Authority referred to in Article 28, paragraph 1, is the 'Bureau de l'entraide civile et commerciale internationale' of the 'Sous-Direction du droit économique' of the 'Direction des Affaires Civiles et du Sceau' of the Ministry of Justice.

France declares that the requests under Article 8 and Article 33 referred to in Article 42 should be addressed by the competent authority of the Contracting State to the public prosecutor at the 'Tribunal de Grande Instance' (Regional Court) or, in the overseas communities and New Caledonia, to the court that has jurisdiction:

-in the place where the protective measure should be taken, in the case of requests under Article 8;

-where the establishment or other place where protection can be provided is located, in the case of requests under Article 33.

The Hague, 7 October 2008